

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1903)

Rubrik: Compte de profits et pertes pour 1903

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte de profits et pertes pour 1903.



Compte de profits et pertes des

RECETTES.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Solde actif de l'année précédente . . . . .	.	.	4,422,419	85
Moins:				
Gratification au personnel de l'ancienne Cie du S.-C.-B.	322,692	75		
» » » » » V.-S.-B.	111,110	45		
Amortissement du solde du compte de pertes de cours 1902	147,607	80		
» des frais d'organisation des C.-F.-F.	1,312,282	74		
» pour reconstruction et extension, gare de Zollikofen	103,951	51		
» de la valeur du bilan des bateaux à vapeur sur le lac de Zurich	586,075	56		
» de la participation au chemin de fer Uerikon-Bauma	723,867	88	3,307,588	69
Solde actif de 1902 de la Cie J.-S.	4,668,774	—	1,114,831	16
Moins:				
Dividende de 1902 aux actions ordinaires et privilégiées . Fr. 4,304,800.—				
Gratification au personnel J.-S.	» 309,293.—			
Droit de concession pour 1902	» 49,300.—			
Commission sur coupons-dividende 1902	» 5,381.—			
	4,668,774	—	—	—
2. Excédent des recettes de l'exploitation . . . . .	.	.	38,318,911	55
3. Produits de capitaux disponibles . . . . .	.	.	6,644,285	36
4. Intérêts des capitaux employés à la construction de nouvelles lignes.				
Construction du Simplon	1,538,855	98		
Gare de St-Gall	117,288	60		
Divers	76,894	24		
	1,733,038	82		
5. Produits des entreprises accessoires.				
Navigation à vapeur sur le lac de Constance . . . . .	.	.	122,318	58
6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux.				
Fonds de renouvellement . . . . .	.	.	5,873,765	75
7. Subventions pour l'exploitation.				
Etzwilen-Schaffhouse . . . . .	.	.	39,375	—
8. Ressources et rentrées diverses . . . . .	.	.	2,201	46
	53,848,727	68		

chemins de fer fédéraux pour l'année 1903.

DÉPENSES.

1. Intérêts en comptes courants, provisions, etc.

2. Intérêts des emprunts consolidés.

Rente suisse des chemins de fer fédéraux

3,000,000

4,091,883

46

Emprunt suisse des chemins de fer fédéraux

11,427,972

50

Emprunts du Central suisse

5,112,180

70

Emprunts du Nord-Est suisse

7,254,381

80

Emprunts de l'Union suisse

1,604,975

15

Emprunts du Jura-Simplon

8,274,065

—

plus :

Prorata d'intérêts non échus au 31 décembre 1903 Fr. 4,918,964.80

moins :

Prorata d'intérêts au 31 décembre 1902 5,328,044.65

différence

36,673,575

15

409,079

85

36,264,495

30

3. Pertes sur l'exploitation d'entreprises accessoires.

Navigation à vapeur sur le lac de Zurich

—

—

51,105

88

4. Sommes affectées à des amortissements.

Première annuité d'amortissement à la charge de 1903 du capital d'établissement à fin 1902

—

4,307,336

35

5. Versements dans les fonds spéciaux.

Fonds de renouvellement

—

7,986,058

50

6. Pour buts divers.

a. Remboursement à la Compagnie Langenthal-Huttwil sur la redevance qu'elle a payée pour la cojouissance de la gare de Langenthal du 9 mai 1895 au 31 décembre 1900

10,000

—

b. Déficit d'exploitation de la ligne Wald-Rüti

33,798

03

c. Indemnité allouée à la commune de Dietikon ensuite de l'abandon du projet de construction des ateliers sur le territoire de cette commune

16,500

—

d. Paiement à la Badische Bahn résultant d'une différence de compte pour la cojouissance de la gare de Schaffhouse, du 1^{er} avril 1895 au 31 mars 1901, suivant contrat du 5—16 décembre 1902

33,712

40

e. Coupons que l'Union suisse a considérés à tort comme prescrits et qui ont été présentés à l'encaissement en 1903

27

50

f. Allocation pour couvrir le solde du déficit, tel qu'il avait été calculé antérieurement, de la Caisse de secours et de pensions J.-S.

5,671

77

g. Bourses en faveur d'élèves de diverses écoles

2,515

—

h. Gratification aux ouvriers du J.-S. ayant atteint leur 25^e année de service avant le 1^{er} mai 1903

14,941

50

117,166

20

7. Solde actif à reporter

—

1,030,681

99

53,848,727

68

Compte de capital des chemins de fer

RECETTES.

1. Solde actif de l'année précédente.

Chemins de fer fédéraux	57,384,118	98		
Jura-Simplon	3,524,679	54		
			60,908,798	52

2. Versements de capitaux.

Emission d'obligations C. F. F. 1899/1902	108,000,000	—		
" " " 3 % différé 1903	150,000,000	—		
Versements non effectués sur actions de subvention Simplon	11,892,214	—		
			269,892,214	—

3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation.

a. Pour diminutions sur l'actif:

Pertes de cours sur l'émission d'obligations	147,607	80		
Frais d'organisation des C. F. F.	1,312,282	74		
Frais d'extension et d'agrandissement de la gare de Zollikofen	103,951	51		
	1,563,842	05		
	4,307,336	35		

b. Pour amortissement de capitaux:

1 ^{re} annuité d'amortissement à la charge de 1903 du capital d'établissement à fin 1902				
			5,871,178	40

4. Report du compte de construction intérimaire sur compte de construction.

Chemins de fer fédéraux	15,116,697	81		
Jura-Simplon	2,299,420	92		
			17,416,118	73

5. Produits de ventes et remboursements.

1. Chemins de fer et installations fixes	14,182,095	54		
2. Matériel roulant	2,530,208	08		
3. Mobilier et ustensiles	79,859	61		
	16,792,163	23		
4. Amortissement des frais d'installation des bateaux à vapeur sur le lac de Zurich	586,075	56		
			17,378,238	79
A reporter			371,466,548	44

fédéraux pour l'année 1903.

DÉPENSES.

1. Remboursement de capitaux.

a. Emprunts du Central suisse:

du 1 ^{er} février 1876	fr. 352,000
du 25 juin 1880	» 95,000
du 1 ^{er} mars 1892	» 6,419,000
du 23 mars 1900	» 7,364,000

14,230,000 —

b. Emprunts du Nord-Est suisse:

du 1 ^{er} octobre 1887	fr. 29,116,500
du 1 ^{er} mars 1889	» 5,000,000
du 1 ^{er} janvier 1892	» 1,837,500
du 1 ^{er} juin 1898	» 4,397,000
du 19 mai 1899	» 3,453,000
emprunt de subvention Dielsdorf-Niederweningen	» 157,000
emprunt de subvention Thalwil-Zoug	» 180,000

44,141,000 —

c. Emprunts de l'Union suisse:

du 31 mars 1865, 1 ^{re} hyp.	fr. 131,400
du 31 mars 1865, 2 ^e hyp.	» 68,600
du 1 ^{er} octobre 1892, 3 ^e hyp.	» 5,000,000
de 1857/59 à 5 %	» 189,900
» » à 3 %	» 77,500

5,467,400 —

d. Emprunts du Jura-Simplon:

Franco-Suisse	fr. 128,700
Jougne-Eclépens	» 38,000
Jura-Simplon 1898	» 60,000,000

60,166,700 —

e. Capitaux divers du J.-S.:

Actions ordinaires	fr. 49,120,000
» privilégiées	» 52,000,000
» de subvention Simplon	» 20,088,200
Subvention remboursable à l'Etat de Fribourg	» 831,054
Subventions à fonds perdus	» 4,500

122,043,754 — 246,048,854 —

2. Dépenses de construction en 1903.

1. Chemins de fer et installations fixes	27,038,363
2. Matériel roulant	4,181,078
3. Mobilier et ustensiles	689,419

31,908,861 04

A reporter

277,957,715 04

Compte de capital des chemins de fer

RECETTES.

Report Fr. Ct. Fr. Ct.

6. Sommes prélevées sur le compte „Excédent du prix de rachat J-S“

1. Pour diminution sur l'actif:

Primes de remboursement sur les obligations Franco-Suisse et Jougne-Eclépens

2. Extinction des anciens fonds spéciaux:

a. Fonds de renouvellement	fr. 5,138,179. 20		
b. Compte d'attente pour l'alimentation du fonds de renouvellement	» 6,933,252. 70		
c. Fonds pour couvrir les indemnités payées ensuite d'accidents	» 238,452. 36		
d. Fonds d'amortissement de bons de jouissance	» 388,970. 35		
e. Réserve pour amortissements	» 8,764,023. 19		
	fr. 21,462,877. 80		
f. Solde du compte de «Profits et pertes 1902»	» 2,168,157. 35		

8,055,741	—		
23,631,035	15	31,686,776	15
403,153,324	59		

fédéraux pour l'année 1903.

DÉPENSES.

	Report	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
3. Constructions non achevées en 1903				277,957,715	04
4. Dépenses à amortir.				8,586,927	44
Frais d'émission et de conversion des emprunts en 1903		6,652,199	90		
Travaux d'extension et d agrandissement de gares		1,389,654	32		
				8,041,854	22
5. Dépenses débitées au compte „Excédent du prix de rachat J-S“					
Primes sur le capital-actions		2,880,000	—		
Annulation du compte «Primes de remboursement sur obligations F-S et J-E»		8,055,741	—		
Frais concernant l'échange des actions		52,780	65		
Déficit présumé de la caisse de secours des employés		4,500,000	—		
Fonds de couverture des anciennes pensions J-S		1,000,000	—		
Nouveau fonds de renouvellement		18,757,236	—		
				35,245,757	65
6. Solde actif				73,321,070	24
				403,153,324	59

Justification suivant bilan au 31 décembre 1903.

Fonds disponibles.		269,884,747	90
moins:			
Dettes courantes		139,104,780	17
Fonds spéciaux		56,428,215	50
Solde actif du compte de profits et pertes		1,030,681	99
Montant égal au solde ci-dessus		196,563,677	66
		73,321,070	24

Dépenses de construction des chemins

	Direction générale				Arrondissement I			
	Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Chemin de fer et installations fixes.								
A. Frais d'organisation et d'administration	70,318	05	—	—	—	—	—	—
1. Honoraires, traitements et frais de voyage	70,186	50	—	—	—	—	—	—
2. Frais de bureau	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Mobilier, instruments et matériel technique	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Loyers, chauffage, éclairage et nettoyage des bureaux	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Frais judiciaires généraux	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Divers	131	55	—	—	—	—	—	—
B. Intérêts du capital d'établissement	20,760	90	—	—	—	—	—	—
C. Expropriations	82,101	65	—	—	118,867	50	134,737	—
1. Honoraires, traitements et frais de voyage	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Acquisitions de terrains	82,101	65	—	—	115,553	05	133,655	40
3. Frais d'estimation et de justice	—	—	—	—	2,304	85	81	60
4. Etablissement des plans cadastraux et bornage	—	—	—	—	276	20	—	—
5. Divers	—	—	—	—	733	40	—	—
D. Etablissement de la ligne	1,036,869	55	200	—	332,877	33	46,347	32
1. Terrassements et ouvrages d'art	—	—	—	—	91,768	15	13,435	05
a. Terrassements et murs, ensemencement des talus et travaux d'assainissement, etc.	—	—	—	—	37,484	95	253	40
b. Tunnels	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Ponts, ponceaux et aqueducs	—	—	—	—	17,681	85	13,134	85
d. Ballastage	—	—	—	—	2,505	15	—	—
e. Empierrement de routes, chemins et places	—	—	—	—	9,526	75	46	80
f. Corrections et défenses de rives	—	—	—	—	24,569	45	—	—
g. Divers	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Voie de fer	—	—	—	—	41,958	60	6,410	72
a. Traverses, longrines, etc.	—	—	—	—	11,287	60	2,765	30
b. Rails et accessoires	—	—	—	—	14,311	75	3,037	57
c. Aiguilles, croisements, plaques tournantes et chariots-transbordeurs, y compris leurs fondations, etc.	—	—	—	—	11,266	95	607	85
d. Pose de la voie	—	—	—	—	4,329	25	—	—
e. Divers	—	—	—	—	763	05	—	—
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations	1,035,142	35	—	—	151,892	22	23,914	35
a. Bâtiments d'administration	1,035,142	35	—	—	20,830	85	—	—
b. Bâtiments pour le service des voyageurs et des marchandises, y compris les halles, trottoirs et rampes	—	—	—	—	54,037	60	18,883	50
c. Ateliers (y compris les installations fixes), remises et magasins	—	—	—	—	5,113	75	—	—
d. Prises d'eau et fontaines, y compris les frais d'acquisition de l'eau, etc.	—	—	—	—	9,633	70	5	—
e. Appareils de levage (grues, etc.) et ponts à bascule	—	—	—	—	9,036	12	—	—
f. Maisons de garde et guérites	—	—	—	—	40,744	65	5,000	—
g. Installations pour l'éclairage et conduites de gaz	—	—	—	—	12,495	55	25	85
h. Divers	—	—	—	—	—	—	—	—
Report	1,208,322	95	—	—	404,486	47	178,497	12

de fer fédéraux de l'année 1903.

Arrondissement II				Arrondissement III				Arrondissement IV				Ensemble						
Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses nettes de construction		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
793,059	57	227,880	88	—	—	66,721	98	11,060	52	707	874,438	14	294,609	93	579,828	21		
766,933	53	221,369	77	—	—	62,718	66	9,993	75	—	847,113	78	284,088	43	563,025	35		
5,311	04	803	42	—	—	1,668	05	247	60	—	5,558	64	2,471	47	3,087	17		
4,488	19	2,635	14	—	—	—	—	—	—	—	4,488	19	2,635	14	1,853	05		
7,398	86	1,370	26	—	—	2,335	27	—	—	—	7,398	86	3,705	53	3,693	33		
—	—	—	—	—	—	—	—	250	50	—	250	50	—	—	250	50		
8,927	95	1,702	29	—	—	—	—	568	67	707	9,628	17	1,709	36	7,918	81		
590,877	82	193,321	56	—	—	61,046	19	—	—	—	611,638	72	254,367	75	357,270	97		
9,070,979	34	7,639,547	20	218,166	74	423,150	10	22,582	68	2,630	79	9,512,697	91	8,200,065	09	1,312,632	82	
—	—	—	—	12	—	1,534	25	21	—	—	33	—	1,534	25	÷	1,501	25	
9,000,111	83	7,629,919	80	216,246	47	413,369	61	22,177	33	2,630	79	9,436,190	33	8,180,575	60	1,255,614	73	
52,794	60	6,136	91	1,364	—	4,899	11	240	95	—	56,704	40	11,117	62	45,586	78		
9,211	57	1,730	88	106	15	2,951	27	480	—	—	9,598	72	4,682	15	4,916	57		
8,861	34	1,759	61	438	12	395	86	138	60	—	10,171	46	2,155	47	8,015	99		
13,428,614	05	4,384,976	06	409,598	27	955,285	19	831,629	61	46,244	20	16,039,588	81	5,433,052	77	10,606,536	04	
4,674,567	64	1,452,569	92	94,521	50	419,975	51	238,669	33	10,477	98	5,099,526	62	1,896,458	46	3,203,068	16	
2,286,268	36	532,535	18	37,664	70	217,385	13	78,873	15	1,960	12	2,440,291	16	752,133	83	1,688,157	33	
678,620	52	421,764	85	—	—	—	—	—	—	—	678,620	52	421,764	85	256,855	67		
1,115,956	18	342,630	57	37,456	75	117,847	59	108,037	23	3,801	70	1,279,132	01	477,414	71	801,717	30	
390,447	63	110,763	47	15,042	45	40,557	20	17,917	68	960	—	425,912	91	151,330	27	274,582	64	
189,387	08	40,594	18	4,122	90	31,182	35	28,582	45	4,706	56	231,619	18	76,529	89	155,089	29	
13,887	87	4,281	67	234	70	4,841	33	4,960	40	—	—	43,652	42	9,123	—	34,529	42	
—	—	—	—	—	—	8,161	91	298	42	—	—	298	42	8,161	91	÷	7,863	49
2,362,303	73	1,058,483	61	81,669	57	160,825	28	54,346	85	5,936	94	2,540,278	75	1,231,656	55	1,308,622	20	
436,252	26	180,039	15	20,762	—	32,435	02	12,328	55	1,477	65	480,630	41	216,717	12	263,913	29	
611,264	58	370,048	32	24,252	84	40,073	47	19,741	83	2,788	06	669,571	—	415,947	42	253,623	58	
998,415	60	409,583	88	28,470	43	73,276	46	14,230	61	701	88	1,052,383	59	484,170	07	568,213	52	
316,322	79	98,812	26	8,184	30	14,640	65	7,883	47	969	35	336,719	81	114,422	26	222,297	55	
48	50	—	—	—	—	399	68	162	39	—	—	973	94	399	68	574	26	
5,785,901	20	1,692,445	36	198,961	48	320,945	99	393,588	97	22,141	24	7,565,486	22	2,059,446	94	5,506,039	28	
—	—	—	—	—	—	—	—	4,055	35	—	—	1,060,028	55	—	—	1,060,028	55	
3,794,284	94	1,179,735	68	132,955	92	230,098	97	249,151	39	20,477	69	4,230,429	85	1,449,195	84	2,781,234	01	
1,275,628	02	370,504	31	10,987	30	48,464	44	50,202	81	1,230	—	1,341,931	88	420,198	75	921,733	13	
319,837	78	67,405	47	9,436	94	4,431	91	7,745	62	152	75	346,654	04	71,995	13	274,658	91	
37,347	37	17,196	70	10,582	05	13,244	96	—	—	—	—	56,965	54	30,441	66	26,523	88	
253	16	245	76	—	—	9,454	49	9,393	14	26	75	50,390	95	14,727	—	35,663	95	
358,549	93	57,357	44	34,999	27	14,812	58	47,694	82	254	05	453,739	57	72,449	92	381,289	65	
—	—	—	—	—	—	438	64	25,345	84	—	—	25,345	84	438	64	24,907	20	
23,277,689	30	12,264,248	53	593,319	29	1,452,665	05	720,248	35	41,194	02	26,204,066	36	13,936,604	72	12,267,461	64	

Dépenses de construction des chemins

de fer fédéraux de l'année 1903.

Arrondissement II				Arrondissement III				Arrondissement IV				Ensemble					
Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses nettes de construction	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
23,277,689	30	12,264,248	53	593,319	29	1,452,665	05	720,248	35	41,194	02	26,204,066	36	13,936,604	72	12,267,461	64
605,841	48	181,477	17	34,445	72	53,538	41	145,024	46	7,688	04	834,297	22	245,490	82	588,806	40
104,663	89	34,006	46	5,703	58	1,646	15	84	—	—	—	113,336	92	35,852	61	77,484	31
441,727	48	120,252	45	24,164	62	36,393	33	121,171	03	3,983	32	615,795	69	162,616	30	453,179	39
918	06	509	53	47	05	2,836	98	44	30	—	—	1,402	86	3,346	51	÷ 1,943	65
52,331	05	26,708	73	4,530	47	12,661	95	23,725	13	3,704	72	97,560	75	43,675	40	53,885	35
6,201	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,201	—	—	—	—	—	6,201	—
23,883,530	78	12,445,725	70	627,765	01	1,506,203	46	865,272	81	48,882	06	27,038,363	58	14,182,095	54	12,856,268	04
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,650,600	—	1,201,526	76	1,449,073	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	384,728	10	551,068	68	÷ 166,840	58
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,145,750	—	777,612	64	368,137	36
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,181,078	10	2,530,208	08	1,650,870	02
7,819	02	194	—	—	—	—	—	405	50	—	—	92,030	22	194	—	91,836	22
19,882	38	1,876	24	16,475	59	705	65	7,800	31	—	—	53,573	78	28,891	89	24,681	89
85,810	56	13,594	65	32,758	04	974	94	20,115	72	1,000	40	159,371	12	15,569	99	143,801	13
113,650	60	4,561	04	75,933	60	—	—	4,107	—	9,260	—	218,472	80	13,821	04	204,651	76
66,108	55	17,150	—	—	—	—	—	30,494	05	1,270	—	150,507	60	18,620	—	131,887	60
8,788	04	2,762	69	2,973	05	—	—	2,017	70	—	—	15,463	84	2,762	69	12,701	15
302,059	15	40,138	62	128,140	28	1,680	59	64,940	28	11,530	40	689,419	36	79,859	61	609,559	75
23,883,530	78	12,445,725	70	627,765	01	1,506,203	46	865,272	81	48,882	06	27,038,363	58	14,182,095	54	12,856,268	04
302,059	15	40,138	62	128,140	28	1,680	59	64,940	28	11,530	40	689,419	36	79,859	61	609,559	75
24,185,589	93	12,485,864	32	755,905	29	1,507,884	05	930,213	09	60,412	46	31,908,861	04	16,792,163	28	15,116,697	81
—	—	—	—	—	—	586,075	56	—	—	—	—	—	—	586,075	56	÷ 586,075	56

Compte de construction des chemins de fer fédéraux au 31 décembre 1903.

	I. Chemin de fer et installations fixes		II. Matériel roulant		III. Mobilier et ustensiles		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Compte de construction.								
Situation au 31 décembre 1902	426,027,121	72	77,807,383	29	6,967,893	55	510,802,398	56
à ajouter:								
Jura-Simplon (y compris Brunig) suivant bilan d'entrée au 1 ^{er} janvier 1903	263,661,877	22	43,159,558	15	3,885,358	17	310,706,793	54
Total	689,688,998	94	120,966,941	44	10,853,251	72	821,509,192	10
Augmentation suivant compte de construction de 1903 . . .	12,856,268	04	1,650,870	02	609,559	75	15,116,697	81
Situation du compte de construction au 31 déc. 1903	702,545,266	98	122,617,811	46	11,462,811	47	836,625,889	91

	Navigation à vapeur sur le lac de Constance		Navigation à vapeur sur le lac de Zurich		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Situation au 31 décembre 1902	1,719,363	60	586,075	56	2,305,439	16
Diminution suivant compte de construction de 1903	—	—	586,075	56	586,075	56
Situation au 31 décembre 1903	1,719,363	60	—	—	1,719,363	60

II. Frais d'installation des entreprises accessoires.